COPACO S.A.

COMPAÑÍA PARAGUAYA DE COMUNICACIONES S.A.
División Licitaciones – Gcia. Operativa de Contrataciones
Alberdi Nº 619 esq. Gral. Díaz – Primer Piso
Asunción – Paraguay

Asunción, 7 de julio de 2010

A LOS OFERENTES:

REF.: LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 03/2010 – "RED DE TRANSPORTE ÓPTICO NACIONAL (ASU, COV, CDE, ENC, ASU) CON SISTEMAS DWDM Y SISTEMAS MULTISERVICIOS NGN"

COMUNICACIÓN SUPLEMENTARIA N° 4

Tengo el agrado de dirigirme a ustedes, a fin de remitir las actas de las visitas guiadas realizadas en el marco de la licitación de referencia.

Atentamente,

Lic. Luís Alfredo Paredes Piñánez
Gerente – U.O.C.
Gerencia Operativa de Contrataciones

COPACO S.A.

COMPAÑIA PARAGUAYA DE COMUNICACIONES S.A.

Dpto. de Transmisión- SGPL - Edificio Central II
Gral. Bruguez y Manuel Domínguez – 3° Piso
Telef.: 219-2129 /444158. Email: rferreira@copaco.com.py
Asunción - Paraguay

ACTÁ N° 01 /2010 – LPN N° 03/2010

RED DE TRANSPORTE OPTICO NACIONAL (ASN-COV-CDE-ENC-ASN) CON SISTEMAS MULTISERVISIOS NGN

En la ciudad de Asunción a los 14 días del mes de junio del año 2010, siendo las 8:00 horas, en la Sala de Reuniones de la Sub-Gerencia de Planificación de **COPACO S.A.,** sito en Gral. Bruguez y Teodoro S. Mongelos, Tercer piso, con la presencia del Ing. Rodrigo B. Ferreira C. Jefe del Departamento de Transmisión, que tendrá a su cargo la coordinación de las visitas guiadas.

Se da inicio apertura para los relevamiento de datos de infraestructura para el Proyecto "***RED DE TRANSPORTE OPTICO NACIONAL (ASN-COV-CDE-ENC-ASN) CON SISTEMAS MULTISERVISIOS NGN***", en marco a la Licitación Pública Nacional N° 03/2010, agradeciendo a los presentes, representantes de las diferentes firmas, enumeradas a continuación:

	Empresas	Responsables
1.	TRUST TELECOM S.A.	William Van Arken
2.	INFOCENTER S.A.	Pablo Greenwood
3.	SITESA	Alejandro Guanes
4.	DATALAB S.A.	Roberto Verón
5.	LOGICALIS DEL PARAGUAY S.A.	Juan Carlos Lambaré

Antes de dar inicio de la visita a los sitios donde serán instalados los equipos a ser suministrados por el presente proceso licitatorio, se ha debatido con los responsables de las firmas presentes y el representante de COPACO S.A. sobre cómo se procedería a las visitas guiada a las estaciones que son afectadas por el proyecto.
En vista a que para las visitas guiadas se encuentran presente los representantes de las Firmas que ya han participado en el Primer llamado del presente proceso, fue sugerencia por parte del representante de COPACO S.A., que las visitas a los sitios, sean realizados solo a aquellas centrales o estaciones que fueron incluidos en este segundo llamado, resaltando que los sitios que ya fueron visitados durante el primer llamado no han sufrido cambios en lo que se refiere a infraestructura, espacio para ubicación de los equipos, tipos de Distribuidores ópticos y de energía eléctrica, así como los requisitos propuestos por COPACO S.A. y que se encuentran detallados en el Pliego de Bases y Condiciones.
El representante de COPACO S.A., se compromete a transcribir y distribuir el Acta de las visitas realizadas en el proceso anterior.
Como resultado del debate, fue propuesto en forma unánime, solo la visita a los nuevos sitios incluidos que son: Sitios sobre Ruta 2 - Capiatá, Itauguá, Caacupé y San José.
Sitios sobre Ruta 1 – Carapeguá, Caapucú, San Ignacio.
Sitios sobre Ruta 6 - Capitán Miranda
Se propone también el inicio de las visitas a los sitios del interior del país, por la Central de Capiatá, para el día 15 de junio de los corrientes, a las 8:00 hs., y continuar con las centrales y/o sitios que se encuentran a continuación hasta la Central de San José.

A Continuación se detallan las consultas realizadas por los responsables de las Firmas participantes y las respuestas otorgadas por los representantes de COPACO S.A. durante la verificación de la Sala de Servidores, Operación y Mantenimiento y Sala de Equipos.

- *Se consulta si se debe prever UPS para el suministro de energía estabilizada para los servidores y estaciones de trabajo.*
- Se responde que no se debe prever suministro de una UPS para la sala de servidores y de monitoreo, recalcando que estos requerimientos se hallan detallados en la Planilla de Suministros .

RF/rf

COPACO S.A.

COMPAÑÍA PARAGUAYA DE COMUNICACIONES S.A.

Dpto. de Transmisión- SGPL - Edificio Central II
Gral. Bruguez y Manuel Domínguez – 3° Piso
Telef.: 219-2129 /444158. Email: rferreira@copaco.com.py
Asunción - Paraguay

- El representante de COPACO S.A. manifiesta el requerimiento de adecuación de la sala, donde se solicita pintura en una de las paredes en sala de correspondiente a las estaciones de trabajo de monitoreo y cuyas dimensiones aproximadas son de 7 metros de largo X 3,5 metros de alto. Se solicita además que el mobiliario para las estaciones de trabajo sea de similares características al ya existente.

- *Se consulta respecto al punto de conexión de Fibra Óptica*
- Los puntos de conexión de Fibra Óptica se realizara desde los DIO (Distribuidores ópticos) existentes, aclarando que los tipos de conectores son FC/PC para el correspondiente al tramo de la Ruta 1 (Dirección Itá) y conectores del tipo DIN para troncal correspondiente al tramo de la Ruta 2 (dirección Capiatá), ambos hallándose disponible dentro de la misma sala de equipos.

Obs.:

Alejandro Evans

PABLO GREENWOOD

YAMATO OMISHI

Ing. Rodrigo B. Ferreira C.
Dpto. de Transmisión

RENE NOGUERA

COPACO S.A.

COMPAÑÍA PARAGUAYA DE COMUNICACIONES S.A.

Dpto. de Transmisión- SGPL - Edificio Central II
Gral. Bruguez y Manuel Domínguez - 3° Piso
Telef.: 219-2129 /444158. Email: rferreira@copaco.com.py
Asunción - Paraguay

ACTA N° 02 /2010 – LPN N° 03/2010

RED DE TRANSPORTE OPTICO NACIONAL (ASN-COV-CDE-ENC-ASN) CON SISTEMAS MULTISERVISIOS NGN

En la ciudad de Capiatá a los 15 días del mes de junio del año 2010, siendo las 8:00 horas, en la Sala de la Central de Conmutación, de **COPACO S.A.,** primer piso, con la presencia del Ing. Rodrigo B. Ferreira C. Jefe del Departamento de Transmisión y el Lic. René Noguera del Departamento de Infraestructura, se da inicio a los relevamiento de datos de infraestructura para el Proyecto "***RED DE TRANSPORTE OPTICO NACIONAL (ASN-COV-CDE-ENC-ASN) CON SISTEMAS MULTISERVISIOS NGN***", en marco a la Licitación Pública Nacional N° 03/2010, agradeciendo a los presentes, representantes de las diferentes firmas, enumeradas a continuación:

	Empresas	Responsables
1.	INFOCENTER S.A.	Pablo Greenwood
2.	SITESA	Alejandro Guanes
3.	DATALAB S.A.	Roberto Verón
4.	NEXUS S.A.	Daniel Giménez
5.	HUAWEI DEL PARAGUAY S.A.	Felipe Sevillano

A Continuación se detallan las aclaraciones realizadas por los representantes de COPACO S.A. durante la verificación de la Sala.

- Se utilizara el espacio donde actualmente se encuentra instalado el equipo de Telesupervisión TSC-100 que se encuentra desactivado, y que será desinstalado por Técnicos de COPACO S.A. como contrapartida.
- Para los distribuidores de Tramas E1, serán utilizados parcheras con conectores RJ45 hembra, categoría 5e, con sus respectivos ordenadores de Cable.
- La energía será suministrada por el rectificador que se encuentra en la Sala de Conmutación, frente a los equipos SMA-4. El oferente debe prever las llaves termomagnéticas necesarias para la conexión a la misma.
- Se aclara además que en los casos donde las estaciones dispongan de Piso Técnico, los cableados se realizaran por debajo de los mismos.

No habiendo mas aclaraciones a realizar se da por terminado la visita en la central de Capiatá, siendo las 8:25.

Se reinicia la visita en la localidad de Itauguá, siendo las 8:35.
Las aclaraciones realizadas son las siguientes:

- Se debe prever la prolongación de la escalerilla hasta el lugar donde ocupara el equipo a ser suministrado.
- La energía será suministrada por el rectificador que se encuentra en la Sala de Conmutación, frente a los equipos SMA-4. El oferente debe prever las llaves termomagnéticas necesarias para la conexión a la misma.
- El lugar donde serán ubicados los equipos se encuentra disponible y es responsabilidad del los oferentes la previsión para el suministros de los equipos con sus respectivos Rack, como se detallan en el PBC - SECCION V - 3A ESP. TECNICAS EQUIPOS DWDM.doc

No habiendo consultas, se da por terminado la visita en la central de Itauguá, siendo las 8:55.

Siendo las 9:20, se da inicio a la visita guiada en la Central de Caacupé, donde se detallan las siguientes aclaraciones:

Dpto. de Transmisión- SGPL - Edificio Central II
Gral. Bruguez y Manuel Dominguez – 3° Piso
Telef.: 219-2129 /444158. Email: rferreira@copaco.com.py
Asunción - Paraguay

- La energía DC, se suministrara a través del Tablero distribuidor del tipo Diazed, ubicado al inicio de la Tercera fila de los equipos de Transmisión, utilizando una de las conexiones disponibles. El oferente debe prever el suministro de los fusibles, adecuado al consumo del Equipo propuesto.
- Los cables del tipo Patch Cord de Fibra Óptica, deben estar protegido dentro de electroductos antiflama, y ordenados en las escalerillas existentes.

No habiendo mas consultas, se da por terminado la visita en la central de Caacupé, siendo las 9:50.

Siendo las 10:40, se reinicia la visita en la Central de COPACO S.A. de la Localidad de San José, donde realizan las siguientes aclaraciones:

- Los cables de energía se ordenaran por la escalerilla existente, hasta el tablero de distribución del tipo Diazed, de donde se extraerá la alimentación para los equipos a Suministrar.
- Se aclara además que todas las centrales ubicadas sobre la Ruta 2, poseen distribuidores ópticos del tipo DIN, a excepción de las Centrales de Itacurubi de las Cordilleras y Colonia Yguazú.

No habiendo más consultas o aclaraciones, se procede a la lectura del ACTA, aprobándose por unanimidad, siendo las 11:30.-

Obs.:

PABLO GREENWOOD

Daniel Gimenez

Alejandro Gomes

YAMATO Onishi

Felipe Sevillano

Ing. Rodrigo B. Ferreira C.
Dpto. de Transmisión

RENE NOGUERA

COPACO S.A.

COMPAÑÍA PARAGUAYA DE COMUNICACIONES S.A.

Dpto. de Transmisión- SGPL - Edificio Central II
Gral. Bruguez y Manuel Domínguez – 3° Piso
Telef.: 219-2129 /444158. Email: rferreira@copaco.com.py
Asunción - Paraguay

ACTA N° 03 /2010 – LPN N° 03/2010

RED DE TRANSPORTE OPTICO NACIONAL (ASN-COV-CDE-ENC-ASN) CON SISTEMAS MULTISERVISIOS NGN

En la ciudad de Carapeguá a los 16 días del mes de junio del año 2010, siendo las 8:00 horas, en la Sala Transmisión, de **COPACO S.A.,** primer piso, con la presencia del Ing. Rodrigo B. Ferreira C. Jefe del Departamento de Transmisión y el Lic. René Noguera del Departamento de Infraestructura, se da inicio a los relevamiento de datos de infraestructura para el Proyecto "***RED DE TRANSPORTE OPTICO NACIONAL (ASN-COV-CDE-ENC-ASN) CON SISTEMAS MULTISERVISIOS NGN***", en marco a la Licitación Pública Nacional N° 03/2010, agradeciendo a los presentes, representantes de las diferentes firmas, enumeradas a continuación:

	Empresas	Responsables
1.	INFOCENTER S.A.	Pablo Greenwood
2.	SITESA	Alejandro Guanes
3.	DATALAB S.A.	Roberto Verón
4.	NEXUS S.A.	Daniel Giménez
5.	HUAWEI DEL PARAGUAY S.A.	Felipe Sevillano
6.	ERICSSON DEL PARAGUAY S.A.	Jorge Velásquez

A Continuación se detallan las aclaraciones realizadas por los representantes de COPACO S.A. durante la verificación de la Sala.

- La energía será suministrada por el rectificador que se encuentra en la Sala de Mesa de Pruebas – Primer Piso. El oferente debe prever las llaves termomagnéticas necesarias para la conexión a la misma así como el cableado. Se utilizara la escalerilla existente.

No habiendo mas consultas, se da por terminado la visita en la central de Carapegua, siendo las 9:00.

Siendo las 9:30, se da inicio a la visita guiada en la Central de Caapucu, donde se detallan las siguientes aclaraciones:

- La energía será suministrada por el rectificador que se encuentra en la Sala contigua. El oferente debe prever las llaves termomagnéticas necesarias para la conexión a la misma así como el cableado. Para la instalación de los cables se podrán utilizar los electroductos existentes.

No habiendo mas consultas, se da por terminado la visita en la central de Caapucu, siendo las 9:30.
Siendo las 11:00, se reinicia la visita en la Central de COPACO S.A. de la Localidad de San Ignacio, donde no se realizan aclaraciones, dando por terminado la visita a las 11:20.

Siendo las 12:00, se da inicio a la visita guiada en la Central de Gral. Delgado, donde se detallan las siguientes aclaraciones:

- No existen modificaciones con respecto a la primera vista realizada.
- Se aclara que para la interconexión del Motogenerador al tablero de conexiones se debe prever por lo menos 3 (tres) registros en los ductos hasta el registro existente.

No habiendo mas consultas, se da por terminado la visita en la central de Gral. Delgado, siendo las 12:30.

Siendo las 15:00, se da inicio a la visita guiada en la Estación de Cap. Miranda, donde se detallan las siguientes aclaraciones:

Dpto. de Transmisión- SGPL - Edificio Central II
Gral. Bruguez y Manuel Domínguez – 3° Piso
Telef.: 219-2129 /444158. Email: rferreira@copaco.com.py
Asunción - Paraguay

- La energía DC, se suministrara a través del Tablero distribuidor del tipo Diazed, ubicado al inicio de la primera fila de los equipos de Transmisión, utilizando una de las conexiones disponibles. El oferente debe prever el suministro de los fusibles, adecuado al consumo del Equipo propuesto.

No habiendo más consultas o aclaraciones, se procede a la lectura del ACTA, aprobándose por unanimidad, siendo las 15:30.-

Jorge Velazquez

YAMATO ONUMA

Daniel Giménez

Felipe Sevillano

Ing. Rodrigo B. Ferreira C.
Dpto. de Transmisión

Alejandro Gramajo

RENE VOGUERA